

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 60 (1934)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chabeso

trinkt

# Chabeso

CHABESOFABRIK K. BALLAUF, Winterthur, Haldenstr. 23, Telephon 11.35 / Zürich

Künstler-  
Konzerte  
Attraktionen

Bierhalle „Ritter“  
SCHAFFHAUSEN

Vielbesuchtes Lokal F. MEISTER Münchner Bierausschank

## HÔTEL-VARIÉTÉ „SICHER WIE JOLD.“

ZÜRICH, Marktgasse 17  
Artistische Leitung: Walter Schultheiss  
Täglich 4 Uhr und 8 Uhr, Sonntag nachm. 31/2 Uhr

### Die Variété-Programme der Artistenbörse

Darbietungen ersten Ranges



## Affenkasten

Aarau Renoviert - Erweitert  
Bekanntes Großrestaurant  
ff. Feldschlößchen - Küche Ia.

### Hirschen - Oberstammheim

Der prächtige Riegelbau, das renovierte historische Landgasthaus, bekannt für Spezialitäten aus Küche und Keller. Bauernplatten.

gut  
essen

## Buffet RORSCHACH Hafen

OTTO HIDBER (Koch)

### „BÄREN“ Büren a. Aare - Tel. 11

vorzüglich und billig

in 15 Minuten per Auto

Biel

Solothurn

Forellen

Büren a. Aare

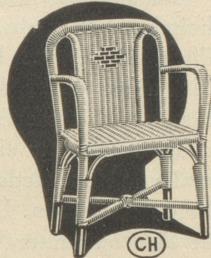
Hechte

## Öpfelchammer

RINDERMARKT 12 TEL. 22.336  
GOTTFRIED KELLERSTÜBE  
F. WULLIMANN KÜCHENCHEF

Jed' Gericht ist ein Gedicht,  
Jeder Wein ist rein!

Für's Schweizerhotel  
Schweizer-Rohrmöbel



moderner Ausführung  
zu verbilligten Preisen.

CUENIN-HÜNI & Cie.

Korbwaren- u. Rohrmöbelfabrik

Kirchberg (Kt. Bern)

Filiale in Brugg

50 Jahre 1884-1934



## Hausputzete!

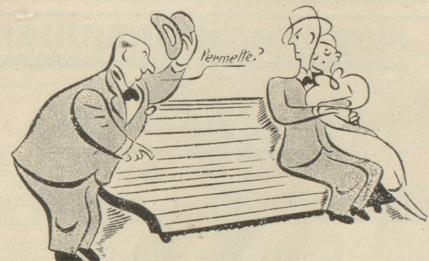
Schwere Zeit, strenge Arbeit, auch ohne den Waschtag. — Deshalb Wäsche, Vorhänge etc. prompt aus dem Haus, um sie am Schluß der Frühjahrsreinigung sauber und tadellos zurückzuerhalten von der

WASCHANSTALT ZÜRICH A.G.  
ZÜRICH-WOLLISHOFEN  
TEL. 54.200

# DINER ROCO

## Personen ESSEN SICH SATT

sage u. schreibe für **FR. 1.50**  
ein Franken fünfzig!



«Verzeihung ... ist da noch frei?»

(Il Travaso)

### Prämienobligationen

kontrollieren gewissenhaft  
Kilchenmann & Finger, Bern  
Monbijoustraße 29

An- und Verkauf von Prämienobligationen  
Verlangen Sie unser Verlosungsblatt

## Erfrischungsraum JELMOLI

Mittagessen,  
Butterküche **160**

Nachmittag-Konzerte ohne Konsumationsaufschlag

## Ein feiner Stumpen

OLYMPIA  
EICHENBERGER & ERISMANN · BEINWIL & S.

FR. -·70, FR. -·80, FR. 1.-, FR. 1.50.

# Die automatischen Apparate

garantieren ein tadelloses Funktionieren des



FR. SAUTER A.-G., Basel

## Regenerationspills

Dr. Richard  
**Waschessenz**

Dr. Smith

seit über 100 Jahren bewährt und unübertroffen.  
Die Regenerationspills Dr. Richards sind ein ganz hervorragendes

### Kräftigungsmittel

der Sexual-Sphäre bei Neurasthenie, vorzeitiger Impotenz und Schwächezuständen. Original-Schachtel à 120 Pillen Fr. 5.—

Generaldepot:  
**Paradiesvogel-Apotheke Zürich 1**  
Dr. Brunner — Limmatquai 56  
Verlangen Sie kostenlos Gratisprospekte.



Gegen Magen- und Verdauungsbeschwerden

nehmen Sie am besten  
Pfarrer Heumanns

### Nervogastrol.

Das glänzend bewährte Nervogastrol ist ein ganz hervorragendes Spezialpräparat zur Beseitigung und Heilung von Blähungen, Aufstoßen, Magendrücken, Magenverstimmungen, Sodbrennen.

Originalpackg. 120 Stück Fr. 6.—  
Kleinpackung 30 Stück Fr. 2.—

**Löwen-Apotheke**  
Ernst Jahn, Lenzburg

Verlangen Sie gratis unsere  
T.-Broschüre.

## Zündhölzer

### Kunstfeuerwerk

und Kerzen jeder Art, Schwerdmäide, Bodenwicklungen, Bodenöl, Stahlspäne, Wagenfett, Lederfett, Lederlack usw., liefert in bester Qualität billige G. H. Fisch, Schweiz, Zürich u. Feuerwerksfabrik Feuerthalen (Zürich), Gegr. 1860  
Verlangen Sie Preisliste..

## BEINLEIDEN



Bei offenen Beinen, Krampfadern, Beingschwüren, schmerhaften und entzündeten Wunden hilft rasch und sicher, das klinisch erprobte

## SIWALIN

Tausende von Zeugnissen  
1/2 Dose 2.50 1/1 Dose 5.-

Dr. Franz Sidler, Willisau Ne  
Umgehender Postversand

# Die Frau

## Das Telegramm

Sie ergiff vor ihrem Gatten die Flucht.

Eines Tages, als er vom Büro heimkam, war sie abgereist. Mit ihren sämtlichen Koffern. Unter Mitnahme ihrer kleinen Reisetasche war sie schon des öfteren ausgeflogen. Um sich dann jedesmal von ihm wieder feierlich einholen zu lassen. Diesmal konnte er also mit einer längeren Erholungspause rechnen.

Auf seinem Schreibtisch erwartete ihn ein Brief von ihr. In dem sie ausführlich motivierte, warum sie von ihm fortgegangen. Für immer. Mit allen Koffern. Viele Seiten waren engbeschrieben mit Variationen zu dem bekannten Thema, sie könne nicht mehr mit ihm zusammenleben, er sei ein Tyrann, der ihr jede Luft zum Leben nehme. Und am Schlusse beschwore sie ihn, er solle nicht versuchen, sie zurückzurufen. Ihr Entschluss, ein neues Leben zu beginnen und sich auf eigene Füsse zu stellen, stünde fest. Und er möge ihr auch nicht lange schreiben, sondern nur kurz depeschiern, ob er in die Scheidung willige oder nicht.

In nichts hätte er augenblicklich lieber gewilligt, aber er kannte ihr exaltiertes Wesen und depeschierte daher umgehend und in der verlangten Kürze:

«Willige in die Scheidung nicht stop kehre zurück und alles ist verziehen».

In solch entscheidenden Telegrammen, die meist das dreifache der gewöhnlichen Gebühr kosten, weil sie dringend aufgegeben wer-

den, um dann gleich schnell wie einfache anzukommen, wütet der Setzerteufel des Morseapparates mit besonderer Vorliebe. Auch in diesem Fall machte die Post von der Telegramm-Verstümmelung ausgiebig Gebrauch.

Die Depesche kam in ihrem Bestimmungsort folgendermassen an:

«Willige in die Scheidung stop nicht kehre zurück und alles ist verziehen.»

Daraufhin kehrte sie mit dem nächsten Zug zurück.

Aber es dauerte lang, bis sie ihm verzieh. Heinz Scharpf

## Kompliment

Bei Anlass einer ehelichen Auseinandersetzung apostrophiert Frau A. ihren Gatten:

«Du bist streitsüchtig wie eine Drossel, dumm wie ein Esel, schwerfällig wie ein Elefant, eitel wie ein Pfau, lächerlich wie ein Affe, despotisch wie ein Hahn, bösartig wie ein Wolf, kalt wie ein Fisch, charakterlos wie ein Kuckuck, aufgeblasen wie ein Frosch, tückisch wie eine Schlange, ein Nachtschwärmer wie ein Uhu, geziert wie ein Pinguin, frech wie ein Sperling, du bist — du bist — du bist: ein Mann!»

Sagte der Mann: «Schade, dass das nicht stimmt. Könnte mich sonst für Geld sehen lassen!» Balt

## Der neue Courths-Mahler

Aus dem »Börsenblatt für den deutschen Buchhandel« vom 2. III. 34  
«Siddys Hochzeitsreise» wird vom Rotbarth-Verlag wie folgt angezeigt:

Die beliebte Dichterin schildert hier die höchst seltsame Hochzeit

**Blasen** → **und Nierenleiden**  
**Renamaltose**

Erhältlich in allen Apotheken à Fr. 5. per Dose  
Versandapotheke: R. Steiner, Amriswil  
Fabrikant: Radix A.-G., Steinebrunn